

# 美国君临南太 妄图挤压中国

廖省·林越

去年3月,拜登在一次新闻发布会上,将美中竞争称为“21世纪民主与专制的较量”。他把与中国的竞争扭曲为“反对专制”大战役的一部分,这种说法让有道德、远见的国家领导听起来感到很虚伪。华盛顿现有或潜在盟友中,又有几个是模范“民主”国家呢?

因南太岛国亲近中国,美国于今年2月决定重启已关闭29年之久的驻所罗门大使馆。说真的,多年来这个偏远的南太平洋岛国压根入不了美国的法眼,请不来尊贵的美国大使。4月初,白宫官员更不远万里到所罗门强迫利诱,还威胁要“做出相应的回击”。但是,所罗门群岛外长马内来(Jeremiah Manele)4月19日宣布,经过慎重考虑,该国决定与中国签署安全合作框架协议,具体内容将由总理索加瓦雷(Manasseh Sogavare)

公布。美国政府当即坐不住了,马上发表声明,拖着澳大利亚、新西兰等小弟一起“感到担忧”,认为这份协议“对自由和开放的印太地区构成严重的威胁”。事实上,以美国为首“五眼联盟”的几只“贼眼”,早就将中所近年的合作视为眼中钉,挖空心思要离间分化。

接着,西方媒体炒作所谓中所协议“泄露条款”,指责该协议“为中方在所部署军队敞开大门”,“可能加剧该国内部不稳定”。澳媒甚至鼓吹本国政府“准备好入侵所罗门群岛,推翻所罗门政府”。澳高官到所罗门施压,并胁迫斐济、巴新等国跟着“介入”。

《所罗门星报》4月23日刊文称,80年来,美国对南太群岛不屑一顾。所罗门需要建立有效的内部安全系统,保障国家经济发展,“仅就是扩大所罗门群岛与中国安全合作范围的基础”。“美国自二战后完全忘记所罗门群岛的存在。

在美国高官时隔80年再次造访,目的却是向索加瓦雷总理施压。”签署安全协议是两个主权国家间的正常交往。中所自主商签政府间安全合作框架协议,是正常的执法安全合作,符合国际法和国际惯例。

所罗门群岛人口70多万,仅有一千多人的警察。去年11月,首都霍尼亚拉爆发的骚乱造成经济损失和社会恐慌。华人的商铺遭打砸抢烧,数百名中国公民遇险。对于骚乱的幕后黑手,美澳等国始终态度暧昧。因此,所罗门政府积极寻求“外援”,恢复国家秩序。

今年1月新一轮疫情后,中方在维稳、抗疫、重建等多方面给予所罗门全力支持。从警务顾问组、援建专家、医疗队,到医疗、警用物资和太平洋运动会体育馆援建,中所合作带来的是发展,而非威胁。两国安全合作有利于推动所罗门社会稳定和经济发展。

面对美澳的舆论攻势和联手打压,所罗门群岛总理索加瓦雷表示:“让我向所罗门群岛人民保证,我们是在睁大眼睛,以我们的国家利益为指导的情况下与中国达成了一项安排。”他强调:“我要求我们所有的邻国、朋友和合作伙伴尊重所罗门群岛的主权利益。”

媒体称,中国外长王毅将于5月26日至6月4日应邀对所罗门、基里巴斯、斐济、萨摩亚、汤加、瓦努阿图、巴新、东帝汶等国进行访问,对密克罗尼西亚联邦“云访问”,同库克群岛总理、纽埃总理视频会议,在斐济主持第二次中国—太平洋岛国外长会。王毅说:“中方将继续向太平洋岛国提供不附加任何政治条件的援助。”引起了广泛的传颂。

中国的动作让“五眼联盟”急眼了,新西兰官员经媒体催促澳大利亚;澳外长黄英贤声明,太平洋地区的安全是“太平洋大家庭”的责任,并先“抢访”斐济施压。美国随即

宣布斐济为“印太经济框架”的第14个初始成员国,是首个“荣幸”获邀加入的南太岛国。

王毅6月5日对记者说:“我同10个建交岛国17位领导人,30余位部长级官员广泛深入沟通交流,切身感受到太平洋岛国对发展的追求,对合作的渴望,对中国的期盼。”“由于太平洋岛国国力偏弱、发言权小,往往容易被国际社会所遗忘,甚至被边缘化。岛国提出他们不应沦为‘世界的看客’,更不应被落在后面,而应与世界齐头并进。”

俄罗斯《卫星通讯社》7月13日刊题为《美国无法在大洋洲向中国发起真正挑战》的评论:“美国动作频频,并不影响中国与该地区的长期合作。哈里斯的讲话像是政治公关。南太各国需要的是财政支持。美国只会空头承诺,而中国则在做实际的事情。”

《环球时报》15日报道,美国副总统哈里斯13日通过视频连线在太平洋岛国论坛上

讲话称,这些国家未受到美国的外交关注和支持,美方将通过大幅扩大对地区事务的参与来改变这种状况。专家认为,美国想加强在该地区的地位,将中国挤到后台。但华盛顿在经济上不能提供任何帮助,只能继续通过“奥库斯”(AUKUS)联盟扩大威慑、破坏活动。

《彭博社》14日刊文《拜登正在与中国进行一场错误的斗争》评论:“正确制定外交政策框架可以维持国内政治支持,吸引盟友并为行动提供智力指导。相反,有缺陷的框架将削弱特定政策可能带来的好处。在面对中国时,拜登政府可能会陷入第二种情况。”

格雷厄姆·艾利森的畅销书《注定一战:中美能避免修昔底德陷阱吗?》指出:“权力而非意识形态的竞争正在推动美国和中国走向冲突。”在全世界引起共鸣。国际社会开始醒悟,美国压制中国的动机并非意识形态,而是担心失去其全球“霸权”及主导地位。

秋波日影渐西移,莫向黄昏道别离。汉苑窗前皆是泪,枯肠穷句问谁知?  
棉兰:廖世敬和

暮树归鸦入梦中,万家灯火雨巷红。排排夜市问津少,与世无争一钓翁。  
棉兰:许菁栽唱和

暮雨初秋不定天,煎熬小贩无生缘。阴霾天气赚吃苦,烈日炎炎可得钱。  
棉兰:孙国静唱和

韶光不再应该知,暮雨连天启我思。虽有心来唱和,脑汁绞尽始成诗。  
棉兰:寒松子唱和

连绵暮雨满街流,感叹年华付白头。原本每天都假日,出门在外两边愁。  
棉兰:邓喜来唱和

乌云窗外履山颠,暮雨绵绵洒院前。掠过寒风花疏落,一番清洗换新颜。  
棉兰:凌云雁唱和

初上华灯舞步移,郎风妾雨不分离。窗前明月为谁饮?惟有太白方自知。  
中国:童行早唱和

暮雨朦胧夜幕天,阵风大雨刷人间。一尘不染清清洁,

## 暮雨

(唱和诗)

两度酣眠美梦牵。  
棉兰:田心唱和

暮雨天色还着迷,小桥湖畔同游戏。爱卿是否知君意?落花有情流水依。  
雅加达:王悦山唱和

落暮雨蒙惹人烦,情愁一缕触景伤。涓涓伞下一情侣,浓情蜜意感恩天。  
棉兰:陈德贤唱和

暮雨逢春绿化迎,红枫艳采叶飘洒。燕歌载舞园林盛,自在逍遥乐起舒。  
雅加达:燕飞翔唱和

暮色苍茫傍晚秋,长窗乐见泪飘零。此际调心寻佳句,何忍黄昏道别离?  
雅加达:金梅子唱和

晨曦微露现霞光,浅笑仰头迎旭阳。暮雨朝云多蜕变,人生结局梦一场。  
棉兰:黄升榕唱和

灰灰天色小小雨,枕边唠叨笑我愚。天色依旧雨依旧,昔日情浓难再遇。

经营小小咖啡厅,暮雨啾啾久未停。

顾客少男又少女,老友笑我洗眼睛。  
巴厘:容仙翁唱和

西风妩媚喜春回,暮雨归巢燕雀吟。乐享迎歌诵唱和,怀思视野映青原。  
雅加达:潜水艇唱和

凝窗望外布烟蒙,细雨绵绵竟日笼。阵雨寒风没着落,朦朦睡眼怕长空。  
棉兰:文平唱和

夕阳落照漫山红,暮雨凄凄惜别中。万物生长皆有序,人生如梦一场空。  
万隆:文苗唱和

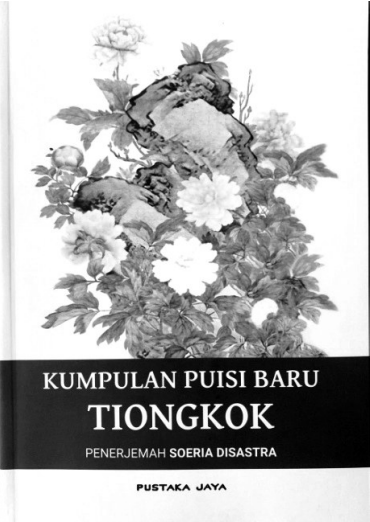
黄金岁月善绸缪,暮雨纷飞不用愁。看淡人生荣与辱,轻松度日乐无忧。  
万隆:陈星唱和

潇潇暮雨惹愁思,忆起青春年少时。岁月无情人渐老,夕阳晚照乐吟诗。  
雅加达:苏歌唱和

潇潇暮雨醉山城,遥望群峦翠意深。悠悠硕河水不息,诗友情谊四季春。  
万隆:侯斐珍唱和

疾风暮霭雨飞扬,洗涤烟尘园地凉。小院百花滋润满,硕河桥下水流长。  
北干:李庭葵唱和

## 卜汝亮致力于翻译诗集 《中国古典诗词》和《中国新诗集》面世



《Kumpulan Puisi Baru Tiongkok》(《中国新诗集》)

【本报讯】印尼知名出版社 Dunia Pustaka Jaya 出版卜汝亮翻译的两本中国诗集。一本是《Puisi Klasik Tiongkok》(《中国古典诗词》),一本是《Kumpulan Puisi Baru Tiongkok》(《中国新诗集》)。

《Puisi Klasik Tiongkok》收集屈原、陶渊明、王维、李白、杜甫、白居易、李贺、李商隐、王安石、李煜、苏东坡、李清照、陆游的69首中国古典诗词。卜汝亮在序言中说明,他为什么选择这69首诗。他说,在印尼诗坛有一本大家推崇的中国古典诗词选集,《Puisi Klasik Cina》,由印尼著名诗人 Sapardi Djoko Damono 从英文版翻译过来。因为好奇心的驱使,他把这印尼版本的诗与原文对照,他发现了好多地方不对劲。他觉得这是令人遗憾的事情。为此,他就动手重新翻译那些

诗词,以“信、达、雅”的原则,翻译得更贴切,尽量减少从英文翻译过来的版本显露出来的好些错误、误解;同时,尽可能地以印尼文诗语言的句法与风格,表达给印尼文读者。

《Kumpulan Puisi Baru Tiongkok》收集了1918年至新中国成立那段年代的中国新诗印尼文翻译作品近300首。基本上取材于1989年2月上海辞书出版社出版的《新诗鉴赏辞典》。这本诗集曾于2006年,以《Tirai Bambu—Kumpulan Puisi Baru Tiongkok》(《竹帘——中国新诗集》)为题出版。这次可谓是重版,书名改为《中国新诗集》,并作了不少文字上的修正。在旧版的序言里,印度尼西亚大学文化科学学院老师 Manneke Budiman 写道:“对我们来说,错过了学习世界上像中国那样大的国家跌宕起伏的历史的机会是不可饶恕的愚蠢。但是,那就是几十年来发生的事情,直到 Soeria Disastra (卜汝亮)这本中国新诗集翻译作品的出版为止。我们太过于专注而掉进了西方文本翻译的洪水,甚至至于我们还兴高采烈地吞咽其一切过剩的东西,在不知不觉间,我们忽视了极有价值的学习机会。在这意义上,Soeria Disastra 的作为显得尤其重要。他带给我们另一面镜子,让我们更能认识自己。”

(牛奔)

## 敬古诗三首

棉兰:敬古

忆童年午睡

午眠草席地为床,后院鸡鸣扰梦乡。暑气催成三伏热,椰风拂送一分凉。群童赤膊游弯巷,冰贩坦胸串曲坊。日下田夫忙稼穡,边浣汗水急栽秧。

假日马达山闲观即景

云波着粉莎,雾霭落娇花。屋外烟梳柳,塘前闹鼓蛙。无须融一片,自可醉千家。气冷风清爽,黄昏伴晚茶。

深夜到马达山半路 卖玉米处俯瞰夜景

万盏灯光耀夜空,千家故事不相同。三更大地幽幽梦,一片民村点点红。天籁寒星疏淡月,虫鸣素影透清风。红尘俗世为何有,造化人间过雁鸿。



刘皓怡制作并主持电视节目《国术天地》

### 37.《国术天地》

刘皓怡的演艺事业,除了电影、电视剧、唱片,还有主持或制作电视节目。早前为“公共电视”主持《中国武术》,后来又与“公共电视”合作,制作、主持和演出电视节目《国术天地》。这部电视节目第一季13集,除在本地播出,也发行到海外,尤其是在美国的华文电视台播出。

该片是台湾“中华国术会”委托皓怡负责制作,皓怡

哥哥也参与策划。制作这样一档节目,除了皓怡,没有其他更适合的人选,她不仅有一身好功夫,又是颇有影响力的影星。皓怡身为国术界一分子,自然责无旁贷。

皓怡带着这个企划和制作团队多位成员,一起去与“新闻局”负责人接洽。“新闻局”相关官员与皓怡等人见面。皓怡说明创意与预算,获得“新闻局”大力支持,并由“新闻局”全资拍摄,在电视台每周一次播出。国术会作为指导单位,版权属于“新闻局”公视。

项目确定后,皓怡立即着手拍摄,邀请国术会各门派参与。师父高道生鼎力相助,调

## 椰城一帘烟雨

——台湾影星刘皓怡小传

■ 闻喜

动他的徒弟示范表演。由于大家的帮忙,《国术天地》陆续制作完成,“新闻局”和“中华国术会”都很满意。电视片每集四十多分钟,分三部分內容,有小故事短剧,有国术解说,最后教大家一起做简单的武术动作。

台湾武术界大腕很多,各有山头。皓怡是比较受各方认可的人,她一向避开业界的纷争,再加上他们的年龄多是自己的长辈,她平时都称师傅、师叔或老师,以礼相待,虚心请教,他们也都对她很好。

1980年,《中国时报》曾尝试制作“纸上电影”,拍摄《剑在江湖》,由安徽籍武侠作家司马紫烟创作。报社邀请皓怡出演女主角,皓怡自然乐

意做一次尝试,以别开生面的形式,推广中华国术。《剑在江湖》在报纸上连载,共有64集。《中国时报》十分满意制作效果,有一批读者一直追着看,报纸零售也有所增加。

皓怡始终认为,国术是自己的最爱,从小练起,从来没有搁下。她曾对记者说:“我每天都在练,否则功夫就有差了,像腰力呀,手上劲道呀,一日不可偏废。”

几度易名的亚太影展,创建于1954年,印尼多次承办。1980年6月28日至7月2日,皓怡参加了在日惹与巴厘岛举办的第26届“亚洲影展”。

皓怡受台湾“新闻局”邀请,参加这一届亚洲影展。一

同出席的有上官灵秀、林凤娇、钟镇涛、周丹薇等。皓怡自然会登台表演武术,也有机会第一次欣赏到巴厘岛和婆罗浮屠的美景。

最早邀皓怡赴东南亚登台的是秦祥林,他们在巴拿马影展相识,秦祥林看她在舞台上能唱能跳能打,认为她才艺高、悟性强,便邀她登台作秀。

两人很投缘,皓怡称他为“秦大哥”。秦祥林首次邀请皓怡参加春节秀场,从台北出发前往新加坡、马来西亚。为了舞台效果,邀请一文一武两位女星。拍文戏的选择了吕秀菱。吕秀菱是琼瑶电影的女主角,有“琼女郎”之称。三个明星外加一位主持人陈今佩。这是皓怡首次商业性质的作秀表演。

80年代初,林青霞离台赴港后,琼瑶立即推出芳龄19岁的她,作为林青霞的接替人,出演琼瑶笔下的纯情少女,接连主演7部文艺片,成

为继林青霞之后,又一位在琼瑶爱情文艺片中走红的明星。

皓怡出道前,琼瑶电影在台湾正红,有人说,台湾工厂的女工最爱看琼瑶电影,受到逐梦青少年的追捧。

(未完待续)



《国术之光》杂志封面:台湾省国术会理事长简欣哲与“侠女”刘皓怡合影